



MANUEL D'INSTRUCTIONS ET DE MISE EN SERVICE



POMPE PRISE DE FORCE

MODÈLES :

111132 - 111133 - 111134 - 111135





Chère cliente, cher client,

Nous tenons tout d'abord à vous remercier pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant notre produit.

Votre nouvel appareil a été conçu et fabriqué avec les dernières technologies qui garantissent sa sécurité.

Attention : avant la première utilisation, il convient de suivre attentivement les instructions suivantes. Ils veillent à ce que vous puissiez utiliser votre appareil dans des conditions optimales et à ce qu'il dure longtemps.

Sommaire

Avant de commencer	4
Sécurité	4
▪ Consignes générales de sécurité	4
▪ Règles de sécurité.....	4
▪ Remarques importantes.....	4
Description de l'appareil	5
▪ Dimensions.....	5
▪ Caractéristiques techniques.....	5
▪ Conditions de fonctionnement.....	6
Réception et stockage	6
Transport	6
Installation	6
Utilisation.....	8
Entretien.....	9
▪ Maintenance quotidienne et préventive.....	9
▪ Maintenance extraordinaire	9
Élimination	10
Garantie.....	10
Pannes et mesures de dépannage	11
▪ Incidents de fonctionnement.....	11
▪ Commande de pièces détachées.....	11
Déclaration de conformité	12
Notes	13

Avant de commencer

Les opérations doivent être effectuées par du personnel dûment formé. En cas de doute contactez directement votre revendeur. La responsabilité de l'installation incombe à la personne qui l'exécute ou la fait réaliser. Ce manuel a été préparé conformément à la directive 2006/42/CE, c'est pourquoi l'installation doit également être effectuée conformément à cette dernière, notamment en ce qui concerne les conditions de fonctionnement et le lieu où l'installateur et l'utilisateur opèrent.

Sécurité

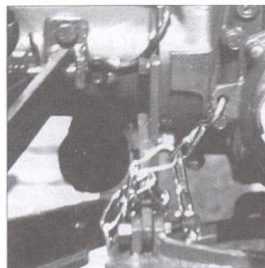
■ Consignes générales de sécurité

- Pour utiliser cet appareil de manière sécurisée, l'utilisateur doit avoir lu et compris ces instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Conservez toujours les instructions d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou cédez l'appareil, vous devrez remettre également ces instructions d'utilisation.
- Respectez toutes les instructions de sécurité ! Ne pas observer ces instructions peut entraîner des blessures pour vous et d'autres personnes.

■ Règles de sécurité

IMPORTANT : Pour le contrôle de sécurité de l'opérateur :
Il est important pour la sécurité de l'opérateur de :

- Vérifiez l'état d'efficacité de la chaîne. S'il montre des signes évidents d'usure ou que des maillons sont ouverts, ou si son mousqueton est endommagé, remplacez-le.
- Une fois la pompe installée, assurez-vous que la chaîne est légèrement sous tension et que le mousqueton est correctement accroché et fermé, conformément à l'image ci-contre.
- Assurez-vous que les opérations d'installation et de maintenance sont effectuées uniquement avec l'arbre d'entraînement arrêté.



■ Remarques importantes

Les opérations d'installation et de maintenance nécessitent de retirer les raccords et les capuchons de protection des orifices. Au cours de ces opérations, il est nécessaire de se conformer aux instructions suivantes :

- N'introduisez aucun objet dans la pompe, sous peine d'endommager le rotor.
- N'introduisez pas le bout des doigts.
- Utilisez des appareils qui évitent introduction de pièces solides.

■ Conditions de fonctionnement

Bruit : Ne connaissant ni le lieu ni l'application finale, nous confions à l'installateur la tâche d'effectuer les mesures et de les noter dans le tableau des caractéristiques techniques.

Émissions nocives : Dans certaines applications, la pompe est installée près des tuyaux d'échappement (voir tracteurs). Dans une telle situation, effectuez les opérations d'installation et de maintenance uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

Réception et stockage

La pompe est livrée dans son emballage de protection. Vérifiez visuellement que le transport n'a pas causé de dommage et que le contenu correspond à votre commande. Identifiez le produit sur la plaque. En cas de constatations non conformes, avertissez immédiatement votre revendeur.

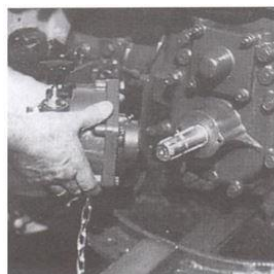
Manipulez la pompe avec soin. La pompe doit être stockée dans un endroit protégé des conditions atmosphériques.

Transport

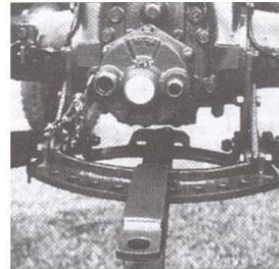
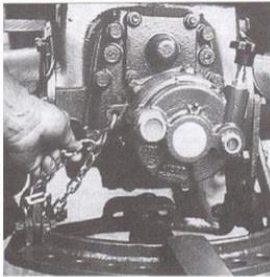
La pompe doit toujours être manipulée avec soin, que le transport s'effectue pour une boîte ou pour plusieurs boîtes, qu'elles soient en vrac ou emballées sur une palette. Ces précautions sont nécessaires afin d'éviter d'éventuels dommages qui pourraient compromettre l'efficacité fonctionnelle de la pompe et la sécurité de ses utilisateurs.

Installation

Dans un premier temps, vissez les raccords. Lors de la première utilisation, assurez-vous que l'arbre de la pompe tourne librement. Pour sa mise en route, il se peut que la pompe ne tourne pas librement car elle nécessite une courte période de rodage. L'arbre d'entraînement de la pompe est creux, car il est adapté pour recevoir l'arbre de prise de force sur lequel la pompe doit être positionnée. Par conséquent, il n'y a qu'un seul sens de montage possible, car la cavité est borgne comme le démontre la photo ci-contre :



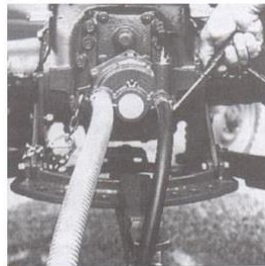
ATTENTION : La pompe doit être insérée lorsque le moteur est arrêté. Si la pompe est bloquée ne pas utiliser la puissance de la prise de force pour la déverrouiller. Effectuer les opérations de maintenance, vous éviterez ainsi le risque de casser la chaîne. La pompe doit être fixée via la chaîne solidaire du carter à un point d'ancrage fixe et suffisamment solide, capable de résister à l'effort transmis à la chaîne par le couple de trainée (voir photos ci-dessous).



N'utilisez pas les bras du palan à trois points comme point d'ancrage. Lors du déplacement de la pompe, le point d'ancrage doit tendre la chaîne avec une direction inclinée de manière à créer une composante axiale pour empêcher la pompe de glisser de l'arbre de prise de force.

Terminez l'installation avec :

- Tuyau d'aspiration, colliers de serrage et filtre (voir photo ci-dessous).



Le tuyau d'aspiration (Ø 30 mm) doit être suffisamment rigide pour ne pas être écrasé sous l'effet de la dépression, et doit supporter au moins 2 bars de fonctionnement. Le filtre doit avoir une capacité non filtrante d'au moins 120 microns. Pour des hauteurs d'aspiration supérieures à la capacité de la pompe, insérer un clapet de pied (voir photo ci-dessous).

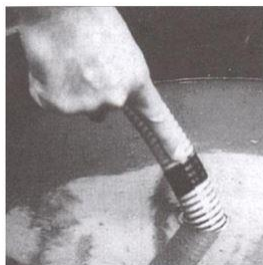
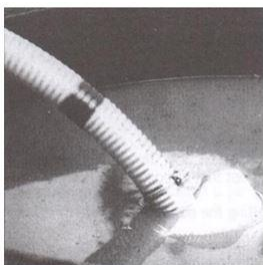


- Tuyau d'alimentation et colliers de serrage Utiliser un tuyau ($\varnothing$ 19 mm) apte à supporter une pression de service de 30 bars ou bien un tube de transfert répondant aux mêmes caractéristiques techniques que le tuyau d'aspiration.

Utilisation

Une utilisation correcte de la pompe nécessite la procédure suivante :

- Vérifiez que votre l'installation correspond au schéma (Cf. DIMENSIONS).
- Vérifier que le puits soit droit et exempt de sable et sédiments, dans le cas Insérez l'extrémité du tube d'aspiration dans le liquide, en vous assurant que le filtre est à au moins 20 cm sous la surface (photos ci-dessous).



- Assurez-vous que le tuyau de refoulement est correctement connecté.
- Entrez lentement la rotation de l'arbre afin d'éviter de déchirer la chaîne au niveau du point d'accouplement et du corps de la pompe.
- Atteignez progressivement la vitesse souhaitée. Si la pompe a des difficultés à s'amorcer, augmenter la vitesse puis restaurer la valeur souhaitée. Si le problème persiste, insérez le clapet de pied, plongez bien le tube dans l'eau ou nettoyez le filtre.

Lors de l'utilisation de la pompe, évitez les manœuvres suivantes et respectez les instructions ci-après :

- Dans les phases de démarrage, éloignez les personnes et les animaux du tracteur.
- Évitez les accélérations brusques ou ralentissements de l'arbre d'entraînement.

- Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas écrasés pendant le fonctionnement.
- Évitez de faire fonctionner la pompe sans liquide (sec) au-delà du temps de déclenchement normal.
- Évitez d'utiliser la pompe avec des liquides ayant en suspension, même à faible concentration, des substances abrasives (sable, etc).
- Ne pas pomper de liquides ou d'eau de drainage.

Après avoir utilisé la pompe, veuillez toujours effectuer les opérations suivantes :

- Lavez la pompe à l'eau claire si cette dernière a été utilisée avec différents liquides.
- Retirez les tuyaux des orifices, relâchez la chaîne et faites glisser la pompe de la prise de force.
- Placez la pompe et ses orifices vers le bas pour expulser l'eau résiduelle. Important : à partir des orifices, introduisez de l'huile de graissage (0,05 l.) puis fermez avec les capuchons de protection fournis. Effectuez un ou deux tours pour lubrifier uniformément.
- La pompe peut désormais être mise au repos pendant de longues périodes.
- Effectuez les opérations décrites (sauf expulsion de l'eau résiduelle) même si la pompe reste montée sur l'arbre d'entraînement.

ATTENTION : Effectuez les opérations ci-dessus, obligatoirement, avec l'arbre d'entraînement arrêté. Pour une utilisation quotidienne prolongée, il est permis d'effectuer les opérations post-utilisation (seulement) avant de mettre la pompe au repos.

Entretien

▪ Maintenance quotidienne et préventive

Les opérations décrites post-utilisation doivent être prises en compte pour l'entretien préventif de votre pompe et sont à effectuer chaque fois que la pompe est utilisée. Ces actions garantissent l'efficacité de la pompe, prolongent sa durée de vie et diminuent le risque de défauts de fonctionnement.

Toutes les 30 heures de travail, graissez les roulements avec de la graisse normalement utilisée pour les machines agricoles.

▪ Maintenance extraordinaire

Une maintenance extraordinaire n'est requise qu'en cas d'utilisation incorrecte ou de maintenance quotidienne et préventive non respectée.

Dans le cas où la pompe serait bloquée (rotor collé à cause de la rouille), introduisez du diesel par les orifices, laissez suffisamment de temps pour qu'il atteigne les surfaces internes, puis essayez de faire tourner l'arbre manuellement ou bien avec une clé universelle. Répétez l'opération jusqu'à ce que la pompe soit débloquée (n'utilisez pas la prise de force). Si après cette tentative la pompe reste toujours bloquée, il est nécessaire de démonter la pompe. Cette opération doit être effectuée par du personnel compétent. Nous vous recommandons de contacter votre revendeur ou bien notre service après-vente.

Élimination



Le symbole de gauche apposé sur le(s) produit(s) et/ou les documents d'accompagnement indiquent que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour un recyclage, un traitement ou une récupération appropriée, ces produits doivent être déposés dans des points de collecte désignés. En les éliminant séparément, vous contribuez à la réutilisation de ces équipements et à la prévention de la pollution environnementale. Veuillez contacter l'autorité locale pour connaître les modalités d'élimination conformes aux réglementations en vigueur.



En tant que professionnels, vous êtes tenus de trier séparément les déchets, y compris les emballages, accessoires et matériaux de logistique (cartons, plastiques, palettes). Ces éléments doivent être apportés à un centre de recyclage et éliminés de manière compatible avec l'environnement. Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie et devient inutilisable, il est essentiel de vidanger les fluides (si nécessaire) dans des conteneurs approuvés, puis de jeter le produit et les fluides conformément aux réglementations locales.

Garantie

Nos marchandises, à l'exception des pièces d'usure, sont garanties contre tout défaut de fabrication pendant une durée de 2 ans, à l'exception des cuves fuel, huile, AdBlue® et B100 ayant un volume de stockage supérieur ou égal à 750 L qui sont garanties 10 ans. Pour les matériels ou parties de matériels n'étant pas de notre fabrication, la garantie se limite à celle du constructeur. Notre responsabilité est limitée au remplacement ou à la remise en état de pièces ou appareils reconnus défectueux à condition que ceux-ci nous soient retournés port payé. Les retours d'articles sous garantie devront obligatoirement être accompagnés des bons de garantie correspondante et de la photocopie de notre facture de vente. Sans ces justificatifs, la garantie sera refusée. Toute modification apportée par l'acheteur soit dans la forme, soit dans la destination de nos marchandises en gage la responsabilité de celui-ci et le privera de tout recours en garantie. La garantie ne sera pas applicable si les conditions d'utilisation du matériel, conformément aux recommandations de la documentation, n'ont pas été respectées. La réparation d'un article sous garantie n'entraîne pas la prolongation de la période de garantie. L'acheteur s'engage à ne demander aucune indemnité ou dommages et intérêts pour quelques causes que ce soit. Tous les coûts de transport et de réparation sont à la charge du client. La réparation sera faite après acceptation du devis SAV. Au-delà de 3 mois (date d'émission du devis), sans réponse écrite, nous considérons votre accord pour la destruction du matériel. Au-delà de ces 3 mois, aucune réclamation, aucun avoir ou autre compensation financière ne pourra être formulé.

Pannes et mesures de dépannage

■ Incidents de fonctionnement

Dans de nombreux cas, de petites pannes peuvent mener à un dysfonctionnement. Selon le problème, vous pourrez être amené à le solutionner vous-même. Veuillez consulter le tableau suivant avant de contacter votre revendeur local. Cela pourrait vous faire économiser du temps et de l'argent.

PROBLÈMES	CAUSES	REMÈDES
La pompe n'aspire pas	Le tuyau d'aspiration est trop long ?	Raccourcissez le tuyau d'aspiration.
	Le filtre est obstrué ?	Nettoyez le filtre.
	La hauteur d'aspiration est trop élevée ?	Installez le clapet de pied.
	La pompe est usée ?	Réparez ou remplacez la pompe.
Le débit est trop faible	La pompe n'aspire pas ?	Voir les lignes ci-dessus
	La vitesse de rotation est trop faible ?	Augmentez les tours de l'arbre.
	La pompe est usée ?	Réparez ou remplacez la pompe.
	Le tuyau d'aspiration n'est pas assez immergé dans le liquide ?	Immergez le tuyau d'aspiration plus profondément.
	Le tuyau d'alimentation est écrasé ou trop petit ?	Changez le tuyau d'alimentation.
	La pression est trop élevée ?	La pompe n'est pas adaptée à l'application, changez le type de pompe.
La tête est insuffisante	Le débit est trop faible ?	Voir les lignes ci-dessus.
	La pompe n'est pas adaptée à l'application ?	Changez le type de pompe.

■ Commande de pièces détachées

Pour toute commande de pièces détachées, nous vous invitons à vous connecter sur notre site Internet. Sur celui-ci, vous trouverez les vues éclatées de nos produits et vous aurez la possibilité de commander les pièces nécessaires.



Déclaration de conformité

La société RENSON – U2R déclare sous sa propre responsabilité que les produits 111132, 111133, 111134, 111135 sont conformes aux normes et directives CE. Cette déclaration n'est plus valable si les modifications structurales non autorisées par le constructeur sont apportées au produit. Les méthodes de contrôle internes garantissent la conformité des appareils aux normes CE déclarées.

L'objet de cette déclaration est conforme aux directives suivantes :

- 2006/42/CE (Directive Machines)
- 2014/35/UE (Directive Basse Tension)
- 2014/68/UE (Directive Équipement sous pression)

L'objet de cette déclaration est conforme aux normes suivantes :

- NF EN ISO 809:1998+A1:2009 (Sécurité pour les pompes et groupes motopompes)
- NF EN ISO 12100:2010 (Appréciation du risque et réduction du risque)
- NF EN ISO 60204-1:2018 (Équipement électrique des machines – Partie 1 : Règles générales)
- NF EN IEC 60335-2-41:2021 (Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-41 : Exigences particulières pour les pompes électriques)

Fait à Raillencourt-Sainte-OLle,
03/07/2025



RENSON

ZA Actipole 2 - Avenue de la Solette
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE
FRANCE
TEL : +33 (0)3 27 72 94 94
E.MAIL : contact@u2r.fr
WEB : www.renson.fr

Léopold CHESNEL
Directeur Général

Notes

[illegible]

[illegible]

[illegible]



RENSON - U2R

ZA Actipôle 2 – Avenue de la Solette
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE
France

Site internet : www.renson.fr

Tél. : 03.27.72.94.94

E-mail : contact@u2r.fr